



CHARGER

EN - USB BATTERY CHARGER / IT - CARICABATTERIE USB / FR - CHARGEUR USB / DE - USB-AKKULADGERÄT / ES - CARGADOR DE BATERÍAS USB / TR - USB ŞARJ ÇHAZI / NL - USB BATTERIJLADER / FI - USB-LATURI
شحن USB

~ Wechselstrom
= Gleichstrom
☑ Gerät ohne Funktionserdung
☒ Gerät zur Verwendung in Innenräumen
AC = Wechselstrom
DC = Gleichstrom

EN - INSTRUCTIONS FOR USE

The ACH battery charger features switching technology that automatically adapts the charger to the voltage in the country where it is used.

The battery charge level is shown on the display of the connected device.

Important safety note: pull the charger out of the socket to disconnect the device from the mains power supply.

TECHNICAL CHARACTERISTICS

INPUT: AC 100 -240V, 50/60HZ, 0.35A
OUTPUT (USB-A) : DC 5.0V/2.4A/12.0W
Average active output (%) : 82,43
Low charge output (%) (10%): 80.59
Idle power consumption (W) : 0.079

~ alternating current
= direct current
☑ appliance without functional earth connection
☒ appliance for indoor use
AC = alternating current
DC = direct current

IT - MANUALE D'ISTRUZIONI

Il carica batterie serie ACH dotato di tecnologia switching si adatta automaticamente al tipo di alimentazione fornita nel Paese in cui viene utilizzato. Lo stato di carica della batteria è visibile sul display del dispositivo collegato.

Avvertenza di Sicurezza: per disconnettere il dispositivo dall'alimentazione di rete estrarre il caricatore dalla presa.

CARATTERISTICHE TECNICHE

INPUT: AC 100 -240V, 50/60HZ, 0.35A
OUTPUT (USB-A) : DC 5.0V/2.4A/12.0W
Rendimento attivo medio (%) : 82,43
Rendimento a basso carico (%) (10%): 80.59
Consumo di potenza a vuoto (W) : 0.079

~ corrente alterata
= corrente continua
☑ apparecchio senza connessione di terra funzionale
AC = corrente alterata
DC = corrente continua

FR - MODE D'EMPLOI

Le chargeur de la série ACH doté de la technologie Switching s'adapte automatiquement au type d'alimentation fournie dans le pays où il est utilisé.

L'état de charge de la batterie s'affiche sur l'écran du dispositif connecté.

Recommandation de sécurité : pour débrancher le dispositif de l'alimentation sur secteur, débrancher le chargeur de la prise.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

INPUT: VCA 100 -240V, 50/60HZ, 0.35A
OUTPUT (USB-A) : VCC 5.0V/2.4A/12.0W
Rendement moyen en mode actif (%) : 82,43
Rendement à faible charge (%) (10 %): 80.59
Consumation électrique hors charge (W): 0.079

~ courant alternatif
= courant continu
☑ appareil sans branchement à la terre fonctionnel
☒ appareil pour utilisation en intérieur
Vca = courant alternatif
Vcc = courant continu

DE - GEBRAUCHSANWEISUNG

Das mit der Switching-Technologie ausgestattete Akkuladegerät der Serie ACH passt sich automatisch dem Stromversorgungstyp des Landes an, in dem es verwendet wird. Der Akkuladezustand wird auf dem Display des angeschlossenen Geräts angezeigt.

Sicherheitshinweis: Das Ladegerät aus der Steckdose ziehen, um das Gerät vom Stromnetz zu trennen.

TECHNICAL CHARACTERISTICS

INPUT: AC 100 -240V, 50/60HZ, 0.35A
OUTPUT (USB-A) : DC 5.0V/2.4A/12.0W
Durchschnittliche Effizienz im Betrieb (%) : 82,43
Effizienz bei geringer Last (%) (10 %): 80.59
Leistungsaufnahme bei Nulllast (W) : 0.079

~ Wechselstrom
= Gleichstrom
☑ Gerät ohne Funktionserdung
☒ Gerät zur Verwendung in Innenräumen
AC = Wechselstrom
DC = Gleichstrom

ES - INSTRUCCIONES PARA EL USO

El cargador de baterías ACHKIT incorpora la tecnología switching y se adapta automáticamente a la tensión de red del país donde se utiliza. El puerto USB permite recargar cualquier aparato que utilice un cable USB para su alimentación. Para la sincronización se puede utilizar el cable suministrado. Advertencias de Seguridad: para desconectar el dispositivo de la alimentación de red, desenchufe el cargador de la toma de red.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS
INPUT: CA 100 -240V, 50/60HZ, 0.35A
OUTPUT (USB-A) : CC 5.0V/2.4A/12.0W
Eficiencia media en activo (%) : 82,43
Eficiencia a baja carga (%) (10 %): 80.59
Consumo de potencia con funcionamiento en vacío (W): 0.079

~ corriente alterna
= corriente continua
☑ aparato sin toma de tierra funcional
☒ aparato para interiores
CA = corriente alterna
CC = corriente continua

~ alternatív áram
= dögür áram
☑ ijeszsel toprak bağılantıs olmayan armatür
AC = alternatıf ákım
DC = dögür ákım

TR - KULLANIM KILAVUZU

Switch teknolojisiye sahip olan ACH serisi pil şarjörü, otomatik olarak kullandığınız ülkeydeki enerji besleme tipine uyular.

Pilin şarj durumu, bağlanılmış olan aygıtın ekranı üzerinde görülür.

Güvenlik Uyarısı: Aygıtı şebeke beslemesinden ayırmak için şarjörü soketten çıkarınız.

TEKNİK ÖZELLİKLER

INPUT: AC 100 -240V, 50/60HZ, 0.35A
OUTPUT (USB-A) : DC 5.0V/2.4A/12.0W
Ortalama aktif performans (%) : 82,43
Düşük şarjda performans (%) (10%): 80.59
Yüksek güç tüketimi (W) : 0.079

~ alternatıf ákım
= dögür ákım
☑ ijeszsel toprak bağılantıs olmayan armatür
AC = alternatıf ákım
DC = dögür ákım

NL - GEBRUIKERSHANDLEIDING

De batterijlader serie ACH is voorzien van de switching technologie, en past zich automatisch aan het type van voeding aan dat wordt geleverd door het land van gebruik. De batterijlading wordt weergegeven op de display van het aangesloten apparaat.

Waarschuwingen voor de Veiligheid: om het apparaat los te koppelen van de netvoeding moet de lader uit de aansluiting verwijderd worden.

TECHNISCHE KenMERKEN

INPUT: VCA 100 -240V, 50/60HZ, 0.35A
OUTPUT (USB-A) : VCC 5.0V/2.4A/12.0W
Gemiddelde actieve efficiëntie (%) : 82,43
Efficiëntie bij lage belasting (%) : 80.59
Energieverbruik in niet-belaste toestand (W) : 0.079

~ wisselstroom
= gelijkstroom
☑ apparaat zonder functionele aardsluiting
☒ apparaat voor gebruik binnenshuis
Vca = wisselstroom
DC = gelijkstroom

FI - KÄYTTÖOPAS

ACH-sarjan akkulaturi on varustettu switching-teknologialla, ja se sopeutuu automaattisesti käyttöömassa käytettyyn virransyöttöön.

Akun lataustaso näkyy liitetyn laiteen näyttöillä.

Turvaohje: kytkte laite pois verkkovirtasta irrottamalla la-turi pistorasialta.

TEKNISET OMINAISUUDET

INPUT: AC 100 -240V, 50/60HZ, 0.35A
OUTPUT (USB-A) : DC 5.0V/2.4A/12.0W
Keskimääräinen aktiivinen tuotto (%) : 82,43
Tuotto alhaisella latausella (%) (10%): 80.59
Tehonkulutus tyhjänä (W) : 0.079

~ vaihtovirta
= tasavirta
☑ laite ilman toimivaa maadoitusliitäntää
☒ siskäyttöön tarkoitettu laite
AC = vaihtovirta
DC = tasavirta

AR - دليل التعليمات

شاحن بطاريات سلسلة ACH ليمزود بتقنية التحويل وينهاى تلقائياً مع نوع مصدر الطاقة في الدولة التي يتم فيها الاستخدام.

تظهر حالة البطارية على شاشة الجهاز المتصل. تنبيه السلامة: لفصل الجهاز عن التيار الكهربائي مع بزالة الشاحن من المقابس.

الدخل: تيار متردد 100-240 فولت، 50/60 هرتز، 0.35 أمبير
الخرج (USB-A): تيار مباشر 5.0 فولت/2.4 أمبير/12.0 وات
متوسط الكفاءة التشغيلية (%) : 82.43
الكفاءة عند انخفاض التيار (%) (10 %): 80.59
استهلاك الطاقة عند عدم التحميل (وات): 0.079

~ vaihtovirta
= tasavirta
☑ laite ilman toimivaa maadoitusliitäntää
☒ siskäyttöön tarkoitettu laite
AC = vaihtovirta
DC = tasavirta

~ alternatív áram
= dögür áram
☑ ijeszsel toprak bağılantıs olmayan armatür
AC = alternatıf ákım
DC = dögür ákım

~ alternatív áram
= dögür áram
☑ ijeszsel toprak bağılantıs olmayan armatür
CA = corriente alterna
CC = corriente continua



EN - This product carries the CE mark in compliance with the provisions of EU directives on electromagnetic compatibility (2014/30/EU), low voltage (2014/35/EU), and RoHS (2015/863/EU that updated 2011/65/EU), and EU Regulation No. 1782/2019 that implements directive 2009/125/EC.

IT - Questo prodotto è contrassegnato dal marchio CE in conformità con le disposizioni della direttiva compatibilità elettromagnetica (2014/30/UE), bassa tensione (2014/35/UE), ROHS (2015/863/UE che ha aggiornato la 2011/65/UE), regolamento UE numero 1782/2019 che implementa la direttiva 2009/125/CE.

FR - Ce produit est marqué du label CE conformément aux dispositions de la directive de compatibilité électromagnétique (2014/30/UE), basse tension (2014/35/UE), ROHS (2015/863/UE d'actualisation de la directive 2011/65/UE), règlement UE numéro 1782/2019 d'application de la directive 2009/125/CE.

DE - Dieses Produkt ist entsprechend den Vorschriften der Richtlinie über elektromagnetische Verträglichkeit (2014/30/EU), der Niederspannungsrichtlinie (2014/35/UE), der Richtlinie RoHS (2015/863/UE, die durch die Richtlinie 2011/65/UE aktualisiert wurde), der Verordnung (EU) Nr. 1782/2019 zur Umsetzung der Richtlinie 2009/125/EG mit der CE-Kennzeichnung versehen.

ES - Este producto lleva el marcado CE de conformidad con las disposiciones de las directivas de compatibilidad electromagnética (2014/30/UE), de baja tensión (2014/35/UE) y ROHS (2015/863/UE, por la que se modifica la directiva 2011/65/UE), así como del reglamento UE número 1782/2019, que implementa la directiva 2009/125/CE.

TR - Bu ürün, Elektromanyetik Uyumluluk Direktifi (2014/30/UE), Alakç Genilim Direktifi (2014/35/UE), ROHS Direktifi (2011/65/UE direktifini güncellemeş olan 2015/863/UE) ve 2009/125/EC direktifini uygulayan 1782/2019 sayılı Yüzübu hükümetine uygun olarak CE işaretli ile işaretlenmiştir.

NL - Dit product is gemerkt met de CE-markering in overeenstemming met de bepalingen van de Richtlijn Elektromagnetische Compatibiliteit(2014/30/UE), Laagspanning (2014/35/UE), ROHS (2015/863/UE, ter updating van de Richtlijn 2011/65/UE), verordening (EG) Nr. 1782/2019 voor de tenuitvoerlegging van de Richtlijn 2009/125/EC.

FI - Tässä tuotessa on CE-merkintä sähkömagneettista yhteensopivuutta koskevan direktiivin (2014/30/EU), pienjännitedirektiivin (2014/35/EU), ROHS-direktiivin (2015/863/EU, joka on päivittänyt direktiivin 2011/65/EU) asetuksen (EU) N:o 1782/2019 mukaisesti, joka painaa täytäntöön direktiivin 2009/125/EC.

AR - هذا المنتج حاصل على علامة CE وفقًا لمتطلبات توجيه التوافق الكهرومغناطيسية (2014/30/UE)، الجهد المنخفض (2014/35/UE)، الجهد المنخفض (2015/863/UE)، الجهد المنخفض (2011/65/UE)، لائحة الاتحاد الأوروبي رقم 1782/2019، التي تنفذ توجيه 2009/125/EC.

~ Wechselstrom
= Gleichstrom
☑ Gerät ohne Funktionserdung
☒ Gerät zur Verwendung in Innenräumen
AC = Wechselstrom
DC = Gleichstrom



EN - INFORMATION ON THE STATUTORY WARRANTY
Our products are covered by a statutory warranty against conformity defects in accordance with applicable national consumer protection laws.
For more information, please see the following page:
www.cellularline.com/it-/it/garanzia-legale

IT - INFORMAZIONI SULLA GARANZIA LEGALE
I nostri prodotti sono coperti da garanzia legale per i difetti di conformità secondo quanto previsto dalle leggi nazionali applicabili a tutela del consumatore. Per ulteriori informazioni consultate la pagina:
www.cellularline.com/it-/it/garanzia-legale

FR - INFORMATIONS SUR LA GARANTIE LÉGALE
Nos produits sont couverts par la garantie légale de conformité selon les lois nationales applicables en matière de protection du consommateur. Pour en savoir plus, consultez la page www.cellularline.com/it-/it/garanzia-legale

DE - INFORMATIONEN ZUR GESETZLICH VORGESCHRIBENEN GARANTIE
Unsere Produkte sind gemäß den Vorschriften der örtlichen Verbraucherschutzgesetze durch eine gesetzliche Garantie für Konformitätsmängel gedeckt. Weitere Informationen finden Sie auf der Website www.cellularline.com/it-/it/garanzia-legale

ES - INFORMACIÓN SOBRE LA GARANTÍA LEGAL
Nuestros productos están cubiertos por una garantía legal por defectos de conformidad, conforme a lo dispuesto en las leyes nacionales aplicables para la protección del consumidor. Para más información, consulte la página:
www.cellularline.com/it-/it/garanzia-legale

TR - YASAL GARANTI HAKKINDA BİLGİLER
Ürünlerimiz, tüketici koruması ile ilgili yürürlükteki millî kanunlar bağlamında İngilizce'lere göre uyumsuzluklara karşı yasal garantiye sahiptir. Daha fazla bilgi için www.cellularline.com/it-/it/garanzia-legale sayfasına bakınız.

NL - INFORMATIE OVER DE WETTELIJKE GARANTIE
Onze producten vallen onder een wettelijke garantie voor conformiteitsgebreken volgens de toepasbare nationale wetgeving voor consumentenbescherming. Voor meer informatie kunt u surfen naar de pagina www.cellularline.com/it-/it/garanzia-legale

FI - LÄNSÄÄTSEEN TAKUUSEEN LIITTYVÄ TIETOA
Tuotteillamme on lakisääteinen osittainen virhetil, sovellettavien valtakunnan kuluttajansuojalain mukaisesti. Lisätietoja varten, katso sivu www.cellularline.com/it-/it/garanzia-legale

AR - العربية - معلومات حول الضمان القانوني
مستحسننا يتمتع بضمان دولتي ضد عيوب التوافق. لمتى لما تضمن عليه القوانين القومية المعمول بها لحماية المستهلكين. لمعرفة المزيد من المعلومات، راجع الصفحة التالية:
www.cellularline.com/it-/it/garanzia-legale



EN - INSTRUCTIONS FOR THE DISPOSAL OF DEVICES FOR DOMESTIC USE (Applicable in countries in the European Union and those with separate waste collection systems)
This mark on the product or documentation indicates that this product must not be disposed of with other household waste at the end of its life. To avoid any damage to health or the environment due to improper disposal of waste, the user must separate this product from other types of waste and recycle it in a responsible manner to promote the sustainable re-use of the material resources. Domestic users should contact the dealer where they purchased the product or the local government office for all information regarding separate waste collection and recycling for this type of product. Corporate users should contact the supplier and verify the terms and conditions in the purchase contract. This product must not be disposed of along with other commercial waste. For more information, visit the website <http://www.cellularline.com>

IT - ISTRUZIONI PER LO SMALTIMENTO DI APPARECCHIATURE PER UTENTI DOMESTICI (Applicabile in paesi dell'Unione Europea e in quelli con sistemi di raccolta differenziata)
Il marchio riportato sul prodotto o sulla sua documentazione indica che il prodotto non deve essere smaltito con altri rifiuti domestici al termine del ciclo di vita. Per evitare eventuali danni all'ambiente o alla salute causati da un prodotto di questo tipo, è importante che l'utente si separare questo prodotto da altri tipi di rifiuti e di riciclarlo in maniera responsabile per favorire il riutilizzo sostenibile delle risorse materiali.

Gli utenti domestici sono invitati a contattare il rivenditore presso il quale è stato acquistato il prodotto o l'ufficio locale preposto per tutte le informazioni relative alla raccolta differenziata e al riciclaggio per questo tipo di prodotto. Gli utenti aziendali sono invitati a contattare il proprio fornitore e verificare i termini e le condizioni del contratto di acquisto. Questo prodotto non deve essere smaltito unitamente ad altri rifiuti commerciali.

Per ulteriori informazioni visitate il sito web <http://www.cellularline.com>

FR - INSTRUCTIONS CONCERNANT L'ÉLIMINATION DES APPAREILS POUR LES UTILISATEURS À DOMICILE (Applicable dans les pays de l'Union Européenne et dans ceux appliquant le système de collecte sélective)

Le symbole figurant sur le produit ou sur la documentation correspondante, indique que le produit ne doit pas être éliminé comme déchet ordinaire au terme de sa durée de vie. Pour éviter d'éventuels dommages à l'environnement ou à la santé dus à l'élimination incorrecte des déchets, nous invitons l'utilisateur à séparer ce produit d'autres type de déchets et de le recycler de façon responsable pour en favoriser la réutilisation des ressources matérielles. Les particuliers sont priés de contacter leur fournisseur ou le magasin où le produit ou les services locaux compétents pour obtenir les informations nécessaires quant à la collecte sélective et au recyclage de ce type de produit. Les entreprises sont également priées de contacter leur fournisseur et de vérifier les conditions visées dans le contrat d'achat. Le produit en question ne doit pas être éliminé avec d'autres déchets commerciaux. Pour plus d'informations, veuillez consulter le site web <http://www.cellularline.com>

DE - ANWEISUNGEN ZUR ENTSORGUNG VON GERÄTEN FÜR PRIVATHAUSHALTE (Betrifft die Länder der Europäischen Union und jene mit Wiederverwertungssystem)
Das auf dem Produkt oder den Unterlagen angeführte Zeichen weist darauf hin, dass das Produkt am Ende seiner Betriebszeit nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden darf. Damit Umwelt- und Gesundheitsschäden durch das unsachgemäße Entsorgen von Abfall vermieden werden, muss dieses Produkt vom anderen Müll getrennt und verantwortungsvoll recycelt werden. Hierdurch wird die nachhaltige Wiederverwertung von Materialressourcen unterstützt. Für Informationen zur Abfalltrennung und der Wiederverwertung dieser Art von Gerät, sollten Privatpersonen das Geschäft kontaktieren, in dem das Gerät gekauft wurde, oder die entsprechende Behörde vor Ort. Unternehmen sollten die jeweilige Lieferfirma kontaktieren und die Geschäftsbedingungen des Kaufvertrages diesbezüglich prüfen. Dieses Produkt darf nicht zusammen mit anderen Gewerbeabfällen entsorgt werden. Für weitere Informationen besuchen Sie unsere Internetseite <http://www.cellularline.com>

DE FOLGENDE INFORMATIONEN SIND NUR FÜR DEN DEUTSCHEN MARKT GÜLTIG
Das Symbol des durchgestrichenen Müllers besagt, dass dieses Elektro-zub. Elektronengerät am Ende seiner Lebensdauer nicht im Hausmüll entsorgt werden darf, sondern vom Endnutzer einer getrennten Sammlung zugeführt werden muss. Zur Rückgabe stehen in Ihrer Nähe kostenfreie Sammelstellen für Elektrogeräte sowie ggf. weitere Annahmestellen für die Wiederverwertung der Geräte zur Verfügung. Die Adressen können Sie von Ihrer Stadt- bzw. Kommunalverwaltung erhalten. Auch Vertreiber mit einer Verkaufsfläche für Elektro- und Elektronikgeräte von mindestens 400 Quadratmetern sowie Vertreiber von Lebensmitteln mit einer Gesamt-verkaufsfläche von mindestens 800 Quadratmetern, die mehrmals im Kalenderjahr oder dauerhaft Elektro- und Elektronikgeräte anbieten und auf dem Markt bereit-stellen, sind verpflichtet unentgeltlich alte Elektro- und Elektronikgeräte zurückzunehmen. Diese müssen bei der Abgabe eines neuen Elektro- oder Elektronikgerätes an einen Endnutzer ein Altkätz des Endnutzers der gleichen Art/Art, das im Wesentlichen die gleichen Funktionen wie das neue Gerät erfüllt, am Ort der Abgabe oder in unmittelbarer Nähe hierzu unentgeltlich zurücknehmen sowie ohne Kauf eines Elektro- oder Elektronikgerätes auf Verlangen des Endnutzers bis zu drei Altkätz pro Gerät/e, die in keiner äußeren Abmessung größer als 25 Zentimeter sind, im Einzelhandelsgeschäft oder in unmittelbarer Nähe hierzu unentgeltlich zurückzunehmen. Bei einem Vertrieb unter Verwendung von Fernkommunikationsmitteln gehen als Verkaufsflächen des Vertreibers alle Lager- und Versandfilialen. Sofern das alte Elektro- bzw. Elektronikgerät personenbezogene Daten enthält, sind Sie selbst für deren Löschung verantwortlich, bevor Sie es zurückgeben. Sofern dies ohne Zerstörung des alten Elektro- oder Elektronikgerätes möglich ist, entnehmen Sie diesem bitte alle Batterien oder Akkus sowie Altflammen, bevor sie diese als Verkaufsfläche des Vertreibers abgeben. Weitere Informationen zum Elektrogesetz finden Sie auf www.ellektrogesetz.de.

ES - INSTRUCCIONES PARA LA ELIMINACIÓN DE APARATOS PARA USO DOMÉSTICO (Aplicable en los países de la Unión Europea y en los que tienen sistemas de recogida diferenciada)
La marca que figura en el producto o en la documentación indica que el producto no debe ser eliminado con otros residuos domésticos cuando finalice su ciclo de vida. Para evitar eventuales daños al medio ambiente o a la salud causados por la eliminación inoportuna de los residuos se invita al usuario a separar este producto de otros tipos de residuos y a reciclarlo de forma responsable para favorecer la reutilización sostenible de los recursos materiales. Se invita a los usuarios domésticos a contactar al distribuidor al que se ha comprado el producto o a la oficina local para obtener la información relativa a la recogida diferenciada y al reciclado para este tipo de producto. Se invita a los usuarios empresariales a contactar con su proveedor y verificar los términos y las condiciones del contrato de compra. Este producto no debe ser eliminado con otros residuos comerciales. Para mayor información visite el sitio web <http://www.cellularline.com>

TR - EVDE KULLANIMA YÖNELİK ÇHAZILARIN BERTARAFI İÇİN TALIMATLAR (Arapça Birliği ülkeleri ile ayrıntılıms toplama sistemlerine sahip ülkeler için) Ürünün veya belgelerinin üzerinde yer alan bu işaret, kullanım ömrü sonunda bu tür ürünlerin diğer ev atıklarıyla birlikte bertaraf edilmesini gerektirir. Sağlık ve çevre için tehlike yaratan zararlı maddelerin amacıyla kullanılmamı bu ürün diğer atık türlerinden ayrı olarak saklanması ve malzeme kaynaklarının sürdürülebilir şekilde yeniden kullanımını sağlamak amacıyla sorumlu bir şekilde geri dönüştürmesi önerilmektedir. Ev kullanıcıları bu tip ürünleri ayrı toplaması ve geri dönüştürülmesiyle ilgili tüm bilgiler konusunda ürünü satın aldıkları satıcıyla veya bulundukları yerdeki dağıtıcılarıyla kurmaya devam edebilir. Şirket kullanıcıları kendi tedarikçileriyle birlikte bulmaları kurmaya ve aynı sözleşmesi şart ve koşullarını kontrol etmeye devam edebilir. Daha fazla bilgi almak için <http://www.cellularline.com> web sitesini ziyaret edin.

ES - INSTRUCCIONES PARA EL MANEJO DE LOS RESIDUOS DE LOS PRODUCTOS DE USO DOMÉSTICO (Aplicable en los países de la Unión Europea y en los que tienen sistemas de recogida diferenciada)
La marca que figura en el producto o en la documentación indica que el producto no debe ser eliminado con otros residuos domésticos cuando finalice su ciclo de vida. Para evitar eventuales daños al medio ambiente o a la salud causados por la eliminación inoportuna de los residuos se invita al usuario a separar este producto de otros tipos de residuos y a reciclarlo de forma responsable para favorecer la reutilización sostenible de los recursos materiales. Se invita a los usuarios domésticos a contactar al distribuidor al que se ha comprado el producto o a la oficina local para obtener la información relativa a la recogida diferenciada y al reciclado para este tipo de producto. Se invita a los usuarios empresariales a contactar con su proveedor y verificar los términos y las condiciones del contrato de compra. Este producto no debe ser eliminado con otros residuos comerciales. Para mayor información visite el sitio web <http://www.cellularline.com>

FR - EVDE KULLANIMA YÖNELİK ÇHAZILARIN BERTARAFI İÇİN TALIMATLAR (Arapça Birliği ülkeleri ile ayrıntılıms toplama sistemlerine sahip ülkeler için) Ürünün veya belgelerinin üzerinde yer alan bu işaret, kullanım ömrü sonunda bu tür ürünlerin diğer ev atıklarıyla birlikte bertaraf edilmesini gerektirir. Sağlık ve çevre için tehlike yaratan zararlı maddelerin amacıyla kullanılmamı bu ürün diğer atık türlerinden ayrı olarak saklanması ve malzeme kaynaklarının sürdürülebilir şekilde yeniden kullanımını sağlamak amacıyla sorumlu bir şekilde geri dönüştürmesi önerilmektedir. Ev kullanıcıları bu tip ürünleri ayrı toplaması ve geri dönüştürülmesiyle ilgili tüm bilgiler konusunda ürünü satın aldıkları satıcıyla veya bulundukları yerdeki dağıtıcılarıyla kurmaya devam edebilir. Şirket kullanıcıları kendi tedarikçileriyle birlikte bulmaları kurmaya ve aynı sözleşmesi şart ve koşullarını kontrol etmeye devam edebilir. Daha fazla bilgi almak için <http://www.cellularline.com> web sitesini ziyaret edin.

NL - INSTRUCTIES VOOR DE VERNIETIGING VAN APPARATUUR VOOR HUISHOUDLIJKE GEBRUIKERS (Van toepassing in de landen van de Europese Unie en in landen met systemen voor gescheiden inzameling)
De op het product of op zijn verpakking aangebrde markering geeft aan dat het product aan het einde van zijn levensduur niet samen met ander huishoudelijk afval verwerkt mag worden. Om mogelijke schade aan het milieu of de volksgezondheid als gevolg van een ongeschikte vernietiging van afval te voorkomen, wordt de gebruiker verzocht dit product van andere soorten afval te scheiden en het op een verantwoorde wijze te recyclen om een duurzaam levenverancien en de regels en voorwaarden van het koopcontract te controleren. Dit product mag niet samen met ander bedrijfsafval vernietigt worden. Bedrijfsgebruikers worden verzocht contact op te nemen met de winkel waar ze het product gekocht hebben of met de plaatselijke instantie voor alle informatie inzake de gescheiden inzameling en de recycling voor dit type product. Zakelijke gebruikers worden verzocht contact op te nemen met hun leverancier en de regels en voorwaarden van het koopcontract te controleren. Dit product mag niet samen met ander bedrijfsafval vernietigt worden. Bedrijfsgebruikers worden verzocht contact op te nemen met de winkel waar ze het product gekocht hebben of met de plaatselijke instantie voor alle informatie inzake de gescheiden inzameling en de recycling voor dit type product. Zakelijke gebruikers worden verzocht contact op te nemen met hun leverancier en de regels en voorwaarden van het koopcontract te controleren. Dit product mag niet samen met ander bedrijfsafval vernietigt worden. Bedrijfsgebruikers worden verzocht contact op te nemen met de winkel waar ze het product gekocht hebben of met de plaatselijke instantie voor alle informatie inzake de gescheiden inzameling en de recycling voor dit type product. Zakelijke gebruikers worden verzocht contact op te nemen met hun leverancier en de regels en voorwaarden van het koopcontract te controleren. Dit product mag niet samen met ander bedrijfsafval vernietigt worden. Bedrijfsgebruikers worden verzocht contact op te nemen met de winkel waar ze het product gekocht hebben of met de plaatselijke instantie voor alle informatie inzake de gescheiden inzameling en de recycling voor dit type product. Zakelijke gebruikers worden verzocht contact op te nemen met hun leverancier en de regels en voorwaarden van het koopcontract te controleren. Dit product mag niet samen met ander bedrijfsafval vernietigt worden. Bedrijfsgebruikers worden verzocht contact op te nemen met de winkel waar ze het product gekocht hebben of met de plaatselijke instantie voor alle informatie inzake de gescheiden inzameling en de recycling voor dit type product. Zakelijke gebruikers worden verzocht contact op te nemen met hun leverancier en de regels en voorwaarden van het koopcontract te controleren. Dit product mag niet samen met ander bedrijfsafval vernietigt worden. Bedrijfsgebruikers worden verzocht contact op te nemen met de winkel waar ze het product gekocht hebben of met de plaatselijke instantie voor alle informatie inzake de gescheiden inzameling en de recycling voor dit type product. Zakelijke gebruikers worden verzocht contact op te nemen met hun leverancier en de regels en voorwaarden van het koopcontract te controleren. Dit product mag niet samen met ander bedrijfsafval vernietigt worden. Bedrijfsgebruikers worden verzocht contact op te nemen met de winkel waar ze het product gekocht hebben of met de plaatselijke instantie voor alle informatie inzake de gescheiden inzameling en de recycling voor dit type product. Zakelijke gebruikers worden verzocht contact op te nemen met hun leverancier en de regels en voorwaarden van het koopcontract te controleren. Dit product mag niet samen met ander bedrijfsafval vernietigt worden. Bedrijfsgebruikers worden verzocht contact op te nemen met de winkel waar ze het product gekocht hebben of met de plaatselijke instantie voor alle informatie inzake de gescheiden inzameling en de recycling voor dit type product. Zakelijke gebruikers worden verzocht contact op te nemen met hun leverancier en de regels en voorwaarden van het koopcontract te controleren. Dit product mag niet samen met ander bedrijfsafval vernietigt worden. Bedrijfsgebruikers worden verzocht contact op te nemen met de winkel waar ze het product gekocht hebben of met de plaatselijke instantie voor alle informatie inzake de gescheiden inzameling en de recycling voor dit type product. Zakelijke gebruikers worden verzocht contact op te nemen met hun leverancier en de regels en voorwaarden van het koopcontract te controleren. Dit product mag niet samen met ander bedrijfsafval vernietigt worden. Bedrijfsgebruikers worden verzocht contact op te nemen met de winkel waar ze het product gekocht hebben of met de plaatselijke instantie voor alle informatie inzake de gescheiden inzameling en de recycling voor dit type product. Zakelijke gebruikers worden verzocht contact op te nemen met hun leverancier en de regels en voorwaarden van het koopcontract te controleren. Dit product mag niet samen met ander bedrijfsafval vernietigt worden. Bedrijfsgebruikers worden verzocht contact op te nemen met de winkel waar ze het product gekocht hebben of met de plaatselijke instantie voor alle informatie inzake de gescheiden inzameling en de recycling voor dit type product. Zakelijke gebruikers worden verzocht contact op te nemen met hun leverancier en de regels en voorwaarden van het koopcontract te controleren. Dit product mag niet samen met ander bedrijfsafval vernietigt worden. Bedrijfsgebruikers worden verzocht contact op te nemen met de winkel waar ze het product gekocht hebben of met de plaatselijke instantie voor alle informatie inzake de gescheiden inzameling en de recycling voor dit type product. Zakelijke gebruikers worden verzocht contact op te nemen met hun leverancier en de regels en voorwaarden van het koopcontract te controleren. Dit product mag niet samen met ander bedrijfsafval vernietigt worden. Bedrijfsgebruikers worden verzocht contact op te nemen met de winkel waar ze het product gekocht hebben of met de plaatselijke instantie voor alle informatie inzake de gescheiden inzameling en de recycling voor dit type product. Zakelijke gebruikers worden verzocht contact op te nemen met hun leverancier en de regels en voorwaarden van het koopcontract te controleren. Dit product mag niet samen met ander bedrijfsafval vernietigt worden. Bedrijfsgebruikers worden verzocht contact op te nemen met de winkel waar ze het product gekocht hebben of met de plaatselijke instantie voor alle informatie inzake de gescheiden inzameling en de recycling voor dit type product. Zakelijke gebruikers worden verzocht contact op te nemen met hun leverancier en de regels en voorwaarden van het koopcontract te controleren. Dit product mag niet samen met ander bedrijfsafval vernietigt worden. Bedrijfsgebruikers worden verzocht contact op te nemen met de winkel waar ze het product gekocht hebben of met de plaatselijke instantie voor alle informatie inzake de gescheiden inzameling en de recycling voor dit type product. Zakelijke gebruikers worden verzocht contact op te nemen met hun leverancier en de regels en voorwaarden van het koopcontract te controleren. Dit product mag niet samen met ander bedrijfsafval vernietigt worden. Bedrijfsgebruikers worden verzocht contact op te nemen met de winkel waar ze het product gekocht hebben of met de plaatselijke instantie voor alle informatie inzake de gescheiden inzameling en de recycling voor dit type product. Zakelijke gebruikers worden verzocht contact op te nemen met hun leverancier en de regels en voorwaarden van het koopcontract te controleren. Dit product mag niet samen met ander bedrijfsafval vernietigt worden. Bedrijfsgebruikers worden verzocht contact op te nemen met de winkel waar ze het product gekocht hebben of met de plaatselijke instantie voor alle informatie inzake de gescheiden inzameling en de recycling voor dit type product. Zakelijke gebruikers worden verzocht contact op te nemen met hun leverancier en de regels en voorwaarden van het koopcontract te controleren. Dit product mag niet samen met ander bedrijfsafval vernietigt worden. Bedrijfsgebruikers worden verzocht contact op te nemen met de winkel waar ze het product gekocht hebben of met de plaatselijke instantie voor alle informatie inzake de gescheiden inzameling en de recycling voor dit type product. Zakelijke gebruikers worden verzocht contact op te nemen met hun leverancier en de regels en voorwaarden van het koopcontract te controleren. Dit product mag niet samen met ander bedrijfsafval vernietigt worden. Bedrijfsgebruikers worden verzocht contact op te nemen met de winkel waar ze het product gekocht hebben of met de plaatselijke instantie voor alle informatie inzake de gescheiden inzameling en de recycling voor dit type product. Zakelijke gebruikers worden verzocht contact op te nemen met hun leverancier en de regels en voorwaarden van het koopcontract te controleren. Dit product mag niet samen met ander bedrijfsafval vernietigt worden. Bedrijfsgebruikers worden verzocht contact op te nemen met de winkel waar ze het product gekocht hebben of met de plaatselijke instantie voor alle informatie inzake de gescheiden inzameling en de recycling voor dit type product. Zakelijke gebruikers worden verzocht contact op te nemen met hun leverancier en de regels en voorwaarden van het koopcontract te controleren. Dit product mag niet samen met ander bedrijfsafval vernietigt worden. Bedrijfsgebruikers worden verzocht contact op te nemen met de winkel waar ze het product gekocht hebben of met de plaatselijke instantie voor alle informatie inzake de gescheiden inzameling



CHARGER

SV - USB-LADDARE / DA - USB-BATTERIPLADER / NO - USB-BATTERILADDER / PT - CARREGADOR USB / CS - USB NABÍJEČKA / SL - USB POLNILNIK BATERIJ / HR - USB PUNJAČ / BG - ЗАРЯДНО УСТРОЙСТВО С USB / EL - ΦΟΡΤΙΣΤΗΣ USB / RO - ÎNCĂRCĂTOR USB

SV - BRUKSANVISNING

Batteriladdaren från serie ACH är försedd med switchingteknik som anpassar sig automatiskt till typen av strömförsörjning som används i respektive land. Batteriets laddningsstatus syns på skärmen på den angivna enheten. Säkerhetsvarning: för att frånkoppla enheten från strömförsörjningen ta ut laddaren från uttaget.

TEKNISKA EGENSKAPER

INPUT: AC 100 -240V, 50/60HZ, 0.35A
 OUTPUT (USB-A) : DC 5.0V/2.4A/12.0W
 Genomsnittlig verkningsgrad i aktivt läge (%): 82,43
 Verkningsgrad vid låg last (% (10 %): 80,59
 Förbrukad effekt utan tillbehör (W): 0.079

- ~ växelström
- 🔌 likström
- 🔌 armatur utan funktionell jordanslutning
- 🔌 armatur för användning i inomhus
- ~ växelström
- DC = likström

DA - BETJENINGSVEJLEDNING

Batteripladeren i serien ACH er forsynet med switching-teknologi som tilpasser seg automatisk til den type strømforsyning som finnes i det land, hvor den anvendes. Batteriets opladningsniveau vises på displayet til den tilsluttede enhed. Sikkerhedsforskrifter: for at frakoble enheden, skal opladeren tages ud af stikket.

TEKNISKE SPECIFIKATIONER

INPUT: AC 100 -240V, 50/60HZ, 0.35A
 OUTPUT (USB-A) : DC 5.0V/2.4A/12.0W
 Gennemsnitlig aktiv ydelse (%): 82,43
 Ydelse ved lav opladning (% (10%): 80,59
 Effektforgbr uden belastning (W): 0.079

- ~ vekselstrøm
- 🔌 jævnstrøm
- 🔌 apparat uden funktionel jordforbindelse
- 🔌 apparat til brug i indendørs miljøer
- ~ vekselstrøm
- DC = jævnstrøm

NO - INSTRUKSJONSOK

Batteriladeren i ACH-serien er utstyrt med switching-teknologi som tilpasser seg automatisk til den type strømforsyning som finnes i det land, hvor laderen benyttes. Batteriets ladestatus vises på den tilkoblede smarttelefonens display. Sikkerhetsvarsel: for å koble enheten fra strømnettet må du ta laderen ut av kontakten.

TEKNISKE EGENSKAPER

INPUT: AC 100 -240V, 50/60HZ, 0.35A
 OUTPUT (USB-A) : DC 5.0V/2.4A/12.0W
 Gjennomsnittlig virkningsgrad i aktiv tilstand (%): 82,43
 Virkningsgrad ved lav belastning (% (10%): 80,59
 Strømforgbruk ved ubelastet tilstand (W): 0.079

- ~ vekselstrøm
- 🔌 likstrøm
- 🔌 apparat uten funksjonell jording
- 🔌 apparat for innendørs bruk
- ~ vekselstrøm
- DC = likstrøm

PT - MANUAL DE INSTRUÇÕES

O carregador da série ACH, provido de tecnologia switching, adapta-se automaticamente ao tipo de alimentação fornecida no país em que é utilizado. O estado de carga da bateria é exibido no ecrã do dispositivo ligado. Advertência de segurança: para desligar o dispositivo da alimentação de rede, extraia o carregador da tomada.

ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS:

INPUT: AC 100 -240V, 50/60HZ, 0.35A
 OUTPUT (USB-A) : DC 5.0V/2.4A/12.0W
 Eficiência média no modo ativo (%): 82,43
 Eficiência a carga baixa (%) (10%): 80,59
 Consumo energético em vazio (W): 0.079

- ~ corrente alternada
- ~ corrente continua
- 🔌 aparelho sem ligação de terra funcional
- 🔌 aparelho para a utilização em ambientes internos
- ~ corrente alternada
- DC = corrente continua

CS - NÁVOD K POUŽITÍ

Nabíječka baterií řady ACH s přepínací technologií se automaticky přizpůsobuje typu napájení země, ve které je používána.

Stav nabití baterie se zobrazuje na displeji připojeného zařízení.

Bezpečnostní upozornění: pro odpojení zařízení z napájecí síťi vypněte nabíječku ze zásuvky.

TECHNICKÉ ÚDAJE:

INPUT: AC 100 -240V, 50/60HZ, 0.35A
 OUTPUT (USB-A) : DC 5.0V/2.4A/12.0W
 Průměrný aktivní výkon (%): 82,43
 Výkon při nízkém nabití (% (10%): 80,59
 Spotřeba energie bez výkonu (W): 0.079

- ~ střídavý proud
- 🔌 jednosměrný proud
- 🔌 zařízení bez funkčního uzemnění
- 🔌 zařízení pro použití v interiéru
- AC = střídavý proud
- DC = stejnosměrný proud

SL - PRIROČNIK Z NAVODILI

Polnilnik baterij ACH je opremljen s tehnologijo Switching in se samodejno prilagodi vrsti napajanja, ki je na voljo v državi, kjer se uporablja. Stanje napolnitosti baterije je prikazano na zaslonu povezane naprave.

Varnostno opozorilo: napravo izklopite iz omrežnega napajanja tako, da polnilnik izvlčete iz vtičnice.

TEHNIŠNE SPECIFIKACIJE:

INPUT: AC 100 -240V, 50/60HZ, 0.35A
 OUTPUT (USB-A) : DC 5.0V/2.4A/12.0W
 Povprečni izkoristek v aktivnem stanju (%): 82,43
 Izkoristke z majhno obremenitvijo (% (10%): 80,59
 Poraba moči neobremenjeno (W): 0.079

- ~ izmenična toka
- 🔌 enosmerni tok
- 🔌 naprava brez funkcionalne ozemljitve
- 🔌 naprava za notranjo uporabo
- AC = izmenična toka
- DC = nosmerni tok

HR - UPUTE ZA UPORABU

Komitaćijski punjač za baterije ACH serije automatski se prilagođava vrsti napajanja u zemlji u kojoj se koristi. Status napunjenosti baterije vidljiv je na zaslonu spojenog uređaja.

Sigurnosno upozorenje: za odspajanje uređaja iz napajanja, izvucite punjač iz utičnice.

TEHNIŠKE SPECIFIKACIJE:

INPUT: AC 100 -240V, 50/60HZ, 0.35A
 OUTPUT (USB-A) : DC 5.0V/2.4A/12.0W
 Prosječno aktivno iskorištenje (%): 82,43
 Iskorištenje pri malom opterećenju (% (10%): 80,59
 Potrošnja energije bez opterećenja (W): 0.079

- ~ izmjenična struja
- 🔌 istosmjerna struja
- 🔌 uređaj bez funkcionalnog uzemljenja
- 🔌 uređaj za uporabu u zatvorenim prostorima
- AC = izmjenična struja
- DC = istosmjerna struja

BG - РЪКОВОДСТВО ЗА УПОТРЕБА

Зарядното устройство от серия ACH, снабдено с технология switching, автоматично се настройва към електрозахранването в страната, където се използва. Състоянието на зареда на батериата се визуализира на дисплея на свързаното устройство.

Предупреждение за безопасност: за да изключите устройството от мрежовото захранване, извадете зарядното от контакта.

ТЕХНИЧЕСКИ ХАРАКТЕРИСТИКИ:

INPUT: AC 100 -240V, 50/60HZ, 0.35A
 OUTPUT (USB-A) : DC 5.0V/2.4A/12.0W
 Среден КПД в работен режим (%): 82,43
 КПД при малъ токост (%) (10%): 80,59
 Консумирана мощност на празен ход (W): 0.079

- ~ променлив ток
- 🔌 постоянен ток
- 🔌 уред без функционална заземителна връзка
- 🔌 уред за вътрешна употреба
- AC = променлив ток
- DC = постоянен ток

EL - ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΟΔΗΓΙΩΝ

Ο φορτιστής σειράς ACH που διαθέτει τεχνολογία switching προσαρμόζεται αυτόματα στον τύπο τροφοδοσίας που παρέχεται στη χώρα στην οποία χρησιμοποιείται.

Η κατάσταση φόρτισης της μπαταρίας φαίνεται στην οθόνη της συνδεδεμένης συσκευής. Προειδοποίηση Ασφαλείας: για την αποσύνδεση της συσκευής από την τροφοδοσία δικτύου βγάλτε το φορτιστή από την υποδοχή.

ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ:

INPUT: AC 100 -240V, 50/60HZ, 0.35A
 OUTPUT (USB-A) : DC 5.0V/2.4A/12.0W
 Μέση ενεργή απόδοση (%): 82,43
 Απόδοση σε χαμηλό φορτίο (%) (10%): 80,59
 Κατανάλωση ισχύος χωρίς φορτίο (%) (10 %): 0.079

- ~ ενυάλασόμενο ρεύμα
- 🔌 συνεχές ρεύμα
- 🔌 συσκευή χωρίς σύνδεση λειτουργίας γείωσης
- 🔌 συσκευή για χρήση σε εσωτερικούς χώρους
- ~ ενυάλασούμενο ρεύμα
- DC = συνεχές ρεύμα

RO - MANUAL DE INSTRUCȚIUNI

Încărcătorul din serie ACH echipat cu tehnologie switching se adaptează automat la tipul de alimentare disponibil în țara în care se utilizează.

Studiul de încercare a bateriei se vizualizează pe afișajul dispozitivului conectat.

Avertisment de siguranță: pentru a deconecta dispozitivul de la alimentarea de rețea, scoateți încărcătorul din priză.

CARACTERISTICI TEHNICE

Intrare: AC 100 -240V, 50/60HZ, 0.35A
 Ieșire: DC 5.0V/2.4A/12.0W
 Randament activ mediu (%): 82,43
 Randament la încarcare redusă (% (10%): 80,59
 Consum de putere în gol (W): 0.079

- ~ curent alternativ
- 🔌 curent continuu
- 🔌 dispozitiv fără împământare funcțională
- 🔌 dispozitiv pentru utilizare în medii interioare
- AC = curent alternativ
- DC = curent continuu



SV - Den här produkten har markerats med CE-märkning i enlighet med bestämmelserna i direktivet om elektromagnetisk kompatibilitet (2014/30/EU), lagstiftningen om direktivet (2015/863/EU) som uppdateras av 2011/65/EU, EU-förordning nr. 1782/2019 som verifierat direktivet 2009/125/EG.

DA - Dette produkt er forsynet med CE-mærke i overensstemmelse med bestemmelserne i direktivet om elektromagnetisk kompatibilitet (2014/30/EU) og med lovgivningsdirektivet (2014/35/EU), ROHS direktivet (2015/863/EU) som opdaterer 2011/65/EU, EU-forordning nr. 1782/2019 der gennemfører direktivet 2009/125/EF.

NO - Dette produktet er CE-merket i samsvar med bestemmelserne i EMC-direktivet (2014/30/EU), lavstrømsdirektivet (2014/35/EU), ROHS-direktivet (2015/863/EU) som erstatler direktiv 2011/65/EU, samt EU-förordning 1782/2019 som gjennomfører direktivet 2009/125/EF.

PT - Este produto tem apost a marca CE que atesta a sua conformidade com as disposições das diretivas relativas à compatibilidade eletromagnética (2014/30/UE), e a baixa tensão (2014/35/UE), da diretiva ROHS (2015/863/UE que actualizou a diretiva 2011/65/UE) e do regulamento UE número 1782/2019, que implementa a diretiva 2009/125/CE.

CS - Tento výrobek je označen značkou CE v souladu s ustanoveními směrnice o elektromagnetické kompatibilitě (2014/30/EU), nízkém napětí (2014/35/EU), ROHS (2015/863/EU), aktualizované směrnici (2011/65/EU), nařízeníem EU č. 1782/2019, kterým se provádí směrnice 2009/125/ES.

SL - Ta izdelak je opremljen z znakom CE v skladu z določili direktive o elektro-magnetni združljivosti (2014/30/EU), o majni napetosti (2014/35/EU), ROHS (2015/863/ES), posodobljeno z 2011/65/EU, uredbio EU številka 1782/2019 o izvajanju direktive 2009/125/ES.

HR - Ovaj proizvod je označen CE oznakom sukladno odredbama Direktive o elektromagnetnoj kompatibilnosti (2014/30/EU), Direktive o niskoj napojnoj (2014/35/EU), ROHS Direktive (2015/863/EZ koja je ažurirala Direktivu 2011/65/EU) i uredbie UE broj 1782/2019 iz serovi Direktiva 2009/125/EZ.

BG - Това продукт е обозначен с маркировка CE в съответствие с разпоредбите на Директивата за електромагнитна съвместимост (2014/30/ЕУ), Директивата за ниско напрежение (2014/35/ЕУ), Директивата за ограничаване на опасни вещества (2015/863/ЕУ), която актуализира 2011/65/ЕУ, Регламент (ЕО) № 2019/1782 за прилагане на Директива 2009/125/ЕО.

EL - Το προϊόν αυτή διακρίνεται από τη σημάδιση CE σύμφωνα με τις διατάξεις της οδηγίας για την ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα (2014/30/ΕΕ), τη γρήγορη τάση (2014/35/ΕΕ), ROHS (2015/863/ΕΕ) που ενημέρωσε τη 2011/65/ΕΕ, κανονισμό (ΕΕ) Ανρ. 1782/2019 για την εφαρμογή της οδηγίας 2009/125/ΕΕ.

RO - Acest produs este marcat cu marcuţajul CE. În conformitate cu prevederile directivei compatibilitate electromagnetică (2014/30/UE), joasă tensiune (2014/35/UE), ROHS (2015/863/UE de actualizare a directivei 2011/65/UE), regulamentul UE numărul 1782/2019 de punere în aplicare a directivei 2009/125/CE.



SV - INFORMATION OM JURIDISK GARANTI Våra produkter omfattas av en rättslig garanti för bristande överensstämmelse som uttryckt av recula selectiva. Se detaljerad information på vår webbplats. För ytterligare information se sidan www.cellularline.com/it-it/garanzia- legale

DA - OPLYSNINGER VEDRØRENDE DEN LOVBESTEMTE GARANTI Vores produkter er dækket af den lovbestemte garanti, som omfatter overensstemmelseeftil i henhold til den nationale lovgivning om forbrugersbeskyttelse. For yderligere oplysninger henvises til siden www.cellularline.com/it-it/garanzia- legale

NO - INFORMASJON OM RETTSLIG GARANTI Våre produkter er dekket av lovbestemt garanti for samsvarssfeil i henhold til gjeldende nasjonale lover som beskytter forbrukeren. Se nettsiden www.cellularline.com/it-it/garanzia- legale for ytterligere informasjon.

PT - INFORMAÇÕES SOBRE A GARANTIA LEGAL Os nossos produtos estão cobertos por garantia legal para os defeitos de conformidade de acordo com o previsto pelas leis nacionais aplicáveis de defesa do consumidor. Para mais informações, consultar a página www.cellularline.com/it-it/garanzia- legale

CS - INFORMACE O ZÁKONNÉ ZÁRUCĚ Na naše výrobky se vztahuje zákonná záruka na vady shody podle platných vnitrostátních právních předpisů na ochranu spotřebitelů. Další informace naleznete na stránce www.cellularline.com/it-it/garanzia- legale

SL - INFORMACIJE O ZAKONNI GARANCIJi Naši izdelki so kriti z zakonsko garancijo za pomanjlkjivosti glede skladnosti v skladu z nacionalno zakonodajo, ki se uporablja za varstvo potrošnikov. Za več informacij glejte na strani www.cellularline.com/it-it/garanzia- legale

HR - INFORMACIJE O JAMSTVU Naši proizvodi pokrivaju se zakonskim jamstvom za nedostatke u skladu s nacionalnim zakonika koji se primjenjuju za zaštita potrošača.

VE - INFORMACIJE ZA ZAKONOSTANOVENETA GARANCIJA Našite produkti se pokrivat od zakonostanovena garancija za lipsa na sovpeetevanje, kako je predvideno v priloznjemoto nacionalno zakonikotermine za zaščita na potrošnikov. Za podrobne informacije posketete stranica www.cellularline.com/it-it/garanzia- legale

BG - ИНФОРМАЦИЯ ЗА ЗАКОНОУСТАНОВЕНАТА ГАРАНТИЯ Нашите продукти се покриват от законостановената гаранция за липса на съответствие, както е предвидено в приложимото национално законодателство за защита на потребителите. За повече информации посетете страницата www.cellularline.com/it-it/garanzia- legale

RO - INFORMAȚII PRIVIND GARANȚIA LEGALĂ

Produsele noastre sunt acoperite de garanția legală pentru defecte de conformitate conform prevederilor legilor naționale aplicabile privind protecția consumatorilor.

Pentru informații suplimentare, consultați pagina: https://www.cellularline.com/it-it/garanzia- legale



SV - INSTRUKTIONER FÖR BORTSKAFFANDE AV APPARATER FÖR ANVÄNDARE I PRIVAT HUSHÅLL

(Gällir EU och andra europeiska länder med separat insamlingsmyndighet) Denna märkning på produkten eller på dess docka anger att produkten inte får kastas med andra hushållsavfall i slutet av sin livslängd. För att förhindra möjliga skador på miljön eller hälsoskador, orsakad av felaktig avfallshantering, uppmans användaren att skicka produkten från andra typer av avfall och återanvända den på ansvarigt sätt, för att främja hållbar återvinning av materiella resurser.

Hushållsanvändare omedeb att kontakta antingen den återförsäljare där produkten inköpts, eller den lokala behöriga myndigheten, för all nödvändig information beträffande separat insamling och återvinning för denna typ av produkt. Företagsnämndare omedeb att kontakta den egna leverantören och kontrollera villkoren i köpeavtalet. Denna produkt får inte bortskaffas tillsammans med annat kommersiellt avfall.

För ytterligare information konsultera webbplatsenhttp://www.cellularline.com

DA - INSTRUKTIONER FOR BORTSKAFFELSE AF APPARATER TIL BRUGERE I PRIVATE HUSHOLDNINGER

(Gældende for den Europæiske Union og andre europæiske lande med særskilte indsamlingsordninger) Mærkningen på produktet eller dets dokumentation angiver, at produktet ikke må bortskaffes sammen med andet almindeligt husholdningsaffald, når dets levetid er opfyldt. For at forhindre mulige skader på miljøet eller menneskers sundhed på grund af ukontrolleret bortskaffelse af affald, opfordres brugeren til at sortere dette produkt fra andre typer affald og genanvende det på en ansvarlig måde for at fremme bæredygtig brug af materialeretsourcer.

Husholdningernes brugere bør enten kontakte den lokale forhandler, hvor produktet er købt, eller den lokale myndigheder for alle oplysninger om særskilt indsamling og genvinning for denne type produkter. Virksomheder opfordres til at kontakte deres leverandør og kontrollere vilkårene og betingelserne i købsaftalen. Dette produkt må ikke bortskaffes sammen med andet kommercielt affald.

Du kan finde flere oplysninger på vores hjemmesidehttp://www.cellularline.com

NO - ANVISNINGER VED AVFALLSHÅNDTERING AV FORBRUKERLEKTRONIK

(Gjelder for land i EU og land med fungerende system for kildesortering) Merket som er angitt på produktet eller i dokumentasjonen viser at produktet ikke kan kastes sammen med annet husholdningsavfall. For å unngå skader på miljøet eller helse, og for å forhindre utilsiktede konsekvenser, anbefaler man brukeren å separere dette produktet fra annet avfall og resirkulere det i henhold til gjeldende bestemmelser for resirkulering av materieresourser. Husholdninger bes kontakte forhandleren hvor produktet ble kjøpt, eventuelt det nærmeste kildesorteringsanlegget. Her vil man få all informasjon kildesortering og resirkulering av denne type produkter. Forbedrer bes kontakte egen leverandør for informasjon om bestemmelser i kjeppkontrakt. Dette produktet må ikke kasseres sammen med annet avfall i urforbruket. For ytterligere informasjon henvises det til nettsidenhttp://www.cellularline.com

PT - INSTRUÇÕES PARA A ELIMINAÇÃO DE EQUIPAMENTOS DESTINADOS A UTILIZADORES DOMÉSTICOS (Aplicável nos países da União Europeia e nalgues outros países europeus com sistemas separados de recolha seletiva)

A marca posta no produto ou na sua documentação indica que o produto não deve ser eliminado com outros resíduos domésticos no fim do seu ciclo de vida. Para evitar danos ao ambiente ou à saúde causados pela eliminação inadequada dos resíduos, aconselhamos o utilizador a separar este produto do outros tipos de resíduos e reciclá-lo de forma responsável para favorecer a reutilização sustentável dos recursos naturais. Convidámos os utilizadores domésticos a contactar o revendedor do qual adquiriram o produto ou o departamento local competente para solicitar todas as informações relativas à recolha seletiva e à reciclagem para este tipo de produto. Convidámos os utilizadores profissionais a contactar o seu fornecedor e verificar os termos e as condições do contrato de compra. Este produto não deve ser eliminado junto com outros resíduos comerciais.

Para mais informações visite o sítio web http://www.cellularline.com

CS - POKYNY PRO LIKVIDACI ZARÍZENÍ SOUKROMŤCH ÚZIVATELU (Použitie se vztahuje k súkromným užívateľom) Značka umiestnená na výrobku nebo v jeho dokumentaci znamená, že po ukončení životnosti nesmí být tento výrobek likvidován společně s jiným komunálním odpadem. Za účelem zabránění případným škodám na životním prostředí nebo na zdraví způsobených nesprávnou likvidací odpadu řádně užívatel, aby výrobek recykloval odpovědným způsobem a odděleně od ostatního odpadu. Čiňt náporím udržitelnému využitím materiálních zdrojů. Užívatel – soukromé osoby žádáme, aby kontaktovali prodejce, u něhož výrobek zakoupil, nebo místní úřad určený k poskytování informací týkajících se třídného odpadu a recyklace tohotu druhu výrobků. Užívatel – podniky žádáme, aby kontaktovaly své dodavatele a zkontrolovaly podmínky příslušné kupní smlouvy. Tento výrobek nesmí být likvidován společně s jiným odpadem pocházejícím z obchodní činnosti.

Dlaš informaci mólte našet na webové stránce http://www.cellularline.com

SL - NAVODILA ZA ODLAGANJE ODPADNE OREMJE UPORABNIKOV V ZASEBNIH GOSPODINSTVIH (uporabljajo v državah Evropske unije in ostalih s sistemi loajnega zbiranja odpadkov) Značka umestljena na izdelku ali na njegovi dokumentaciji pomeni, da izdelka ne smejo zavrėti skupaj z drugimi gospodinstvimi odpadki na koncu življenjske cikle. Za preprečitev morebitne škode za okolje ali zdravje ljudi zaradi nenadzorovane odlaganja odpadkov, prosimo uporabnika, da loči ta izdelek od ostalih vrst odpadkov in ga odgovorno reciklira ter s tem spodbuja soravnajo ponovno uporabo materialnih virov. Uporabnikom v gospodinstvih so vabljeni, da stojijo v stik s prodajalcem, pri katerem so izdelek kupili, ali s krajevni upravni organ, za prodajalnico glede lojnega zbiranja in recikliranja za to vrsto izdelka. Poslovni uporabniki so vabljeni, da stojijo v stik z dobaviteljem in preverijo njegove nakupne pogoje. Teгаа izdelka ni dovoljeno odlagati skupaj z drugim industrijskim odpadkom.

Za dodatne informacije obiščite spletno mesto http://www.cellularline.com

HR - UPUTE ZA ODLAGANJE ODBAELIA ZA KUĆNU UPORABU (Primjenjuje u zemljama Europske unije i onima s posebnim sustavima za odvojeno skupljanje otpada) Oznaka na proizvodu ili u njegovoj dokumentaciji ukazuje na to da proizvod ne smije biti zbrinut i ostalim kućnim otpadom na kraju svoj životnog ciklusa. Kako bi se izbjeglo ostecenje škode za okolje ali zdravje ljudi zbog nenadzorovanog odlaganja otpada, korisnik se poziva da odvoji ovaj proizvod od ostalih vrsta otpada i odgovorno reciklira kako bi promovao održivu ponovnu uporabu materijalnih izvora. Korisnici u kućanstvima trebali bi trebati biti kontaktni proizvođaču, u pomoć službu proizvođača ili lokalni ured odgovoran za svoje informacije vezane za odvojeno skupljanje i recikliranje za ovo vrstu proizvoda. Poslovni korisnici pozivaju se da obrate dobavljaču i provjerite uvjete i odredbe ugovora o kupnji. Ova vrsta proizvoda nesmje se odlagati zajedno s drugim komercijalnim otpadom.

Za više informacij posjetite web stranicu http://www.cellularline.com

HR - UPUTE ZA ODLAGANJE ODBAELIA ZA KUĆNU UPORABU (Primjenjuje u zemljama Evropske unije i onima s posebnim sustavima za odvojeno skupljanje otpada, korisnik se poziva da odvoji ovaj proizvod od ostalih vrsta otpada i odgovorno reciklira kako bi promovao održivu ponovnu uporabu materijalnih izvora. Korisnici u kućanstvima trebali bi trebati biti kontaktni proizvođaču, u pomoć službu proizvođača ili lokalni ured odgovoran za svoje informacije vezane za odvojeno skupljanje i recikliranje za ovo vrstu proizvoda. Poslovni korisnici pozivaju se da obrate dobavljaču i provjerite uvjete i odredbe ugovora o kupnji. Ova vrsta proizvoda nesmje se odlagati zajedno s drugim komercijalnim otpadom.

Za više informacij posjetite web stranicu http://www.cellularline.com

HR - UPUTE ZA ODLAGANJE ODBAELIA ZA KUĆNU UPORABU (Primjenjuje u zemljama Evropske unije i onima s posebnim sustavima za odvojeno skupljanje otpada, korisnik se poziva da odvoji ovaj proizvod od ostalih vrsta otpada i odgovorno reciklira kako bi promovao održivu ponovnu uporabu materijalnih izvora. Korisnici u kućanstvima trebali bi trebati biti kontaktni proizvođaču, u pomoć službu proizvođača ili lokalni ured odgov